



Bozen, 19.07.2018

Bearbeitet von:  
Barbara Sabbatini  
Tel. 0471 417595  
barbara.sabbatini@provinz.bz.it

An die Direktionen  
der Grundschulsprenkel  
der Schulsprenkel  
der Mittel- und Oberschulen

## Mitteilung

### Lehrpersonal in Pension und Teilzeit im Schuljahr 2018/2019

Sehr geehrte Frau Direktorin, sehr geehrter Herr Direktor,  
sehr geehrte Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter in den Schulsekretariaten,

für die Erstellung der Arbeitsverträge für das Lehrpersonal in Pension und Teilzeit im Schuljahr 2018/2019 und für die Mitteilung des jeweiligen Stundenausmaßes an die zuständigen Ämter für die Berechnung der Pension bzw. des zustehenden Gehaltes ersuche ich Sie, mittels Outlook-Formular mitzuteilen:

- die Lehrpersonen, die sich im **Schuljahr 2018/2019 erstmals** in Pension und Teilzeit befinden werden, sowie das jeweilige Stundenausmaß, das im Arbeitsvertrag anzuführen ist,
- die Lehrpersonen, die sich bereits in Pension und Teilzeit befinden, aber im **Schuljahr 2018/2019 eine Stundenänderung** erfahren werden, sowie das jeweilige Stundenausmaß, das im Arbeitsvertrag anzuführen ist.

Das entsprechende Formular mit der Bezeichnung „Teilzeitpension“ finden Sie in Outlook, im Menüpunkt <Start> <Neue Elemente> <Weitere Elemente> <Formular auswählen> «Teilzeitpension».

Die diesbezüglichen Angaben verstehen sich als **endgültig**, eine nachträgliche Änderung der Stundenanzahl ist nicht zulässig.

Ich ersuche Sie, die Meldung **innerhalb 17.08.2018** vorzunehmen.

Mit freundlichen Grüßen

Der Abteilungsdirektor  
Stephan Tschigg  
(mit digitaler Unterschrift unterzeichnet)

## Papierausdruck für Bürgerinnen und Bürger ohne digitales Domizil

(Artikel 3-bis Absätze 4-bis, 4-ter und 4-quater des gesetzesvertretenden Dekretes vom 7. März 2005, Nr. 82)

Dieser Papierausdruck stammt vom Originaldokument in elektronischer Form, das von der unterfertigten Verwaltung gemäß den geltenden Rechtsvorschriften erstellt wurde und bei dieser erhältlich ist.

Der Papierausdruck erfüllt sämtliche Pflichten hinsichtlich der Verwahrung und Vorlage von Dokumenten gemäß den geltenden Bestimmungen.

Das elektronische Originaldokument wurde mit folgenden digitalen Signaturzertifikaten unterzeichnet:

Name und Nachname / nome e cognome: STEPHAN TSCHIGG

Steuernummer / codice fiscale: IT:TSCSPH72A07A952D

certification authority: InfoCert Firma Qualificata 2

Seriennummer / numero di serie: 416bbb

unterzeichnet am / sottoscritto il: 19.07.2018

\*(Die Unterschrift der verantwortlichen Person wird auf dem Papierausdruck durch Angabe des Namens gemäß Artikel 3 Absatz 2 des gesetzesvertretenden Dekretes vom 12. Februar 1993, Nr. 39, ersetzt)

Am 23.07.2018 erstellte Ausfertigung

## Copia cartacea per cittadine e cittadini privi di domicilio digitale

(articolo 3-bis, commi 4-bis, 4-ter e 4-quater del decreto legislativo 7 marzo 2005, n. 82)

La presente copia cartacea è tratta dal documento informatico originale, predisposto dall'Amministrazione scrivente in conformità alla normativa vigente e disponibile presso la stessa.

La stampa del presente documento soddisfa gli obblighi di conservazione e di esibizione dei documenti previsti dalla legislazione vigente.

Il documento informatico originale è stato sottoscritto con i seguenti certificati di firma digitale:

Name und Nachname / nome e cognome: STEPHAN TSCHIGG

Steuernummer / codice fiscale: IT:TSCSPH72A07A952D

certification authority: InfoCert Firma Qualificata 2

Seriennummer / numero di serie: 416bbb

unterzeichnet am / sottoscritto il: 19.07.2018

\*(firma autografa sostituita dall'indicazione a stampa del nominativo del soggetto responsabile ai sensi dell'articolo 3, comma 2, del decreto legislativo 12 febbraio 1993, n. 39)

Copia prodotta in data 23.07.2018